

XMASTREE150HAR / XMASTREE180HAR / XMASTREE210HAR /
XMASTREE150NAT / XMASTREE180NAT / XMASTREE210NAT



FRANÇAIS

Consignes de sécurité générales	5
Entretien	5
Garantie.....	5
Montage.....	10

**IMPORTANT, À CONSERVER
POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE :
À LIRE ATTENTIVEMENT**

ESPAÑOL

Consignas de seguridad generales	6
Mantenimiento.....	6
Garantía.....	6
Montaje.....	10

**IMPORTANTE, CONSÉRVELO
PARA FUTURAS REFERENCIAS:
LEA ATENTAMENTE**

ENGLISH

General safety instructions	7
Maintenance	7
Warranty	7
Assembly	10

**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE
REFERENCE: PLEASE READ
CAREFULLY**

NEDERLANDS

Algemene veiligheidsinstructies	8
Onderhoud.....	8
Garantie.....	8
Montage.....	10

**BELANGRIJK, BEWAAR VOOR
TOEKOMSTIGE REFERENTIE:
ZORGVULDIG LEZEN**

DEUTSCH

Allgemeine Sicherheitshinweise	9
Pflege	9
Garantie.....	9
Montage.....	10

**WICHTIG, FÜR DEN SPÄTEREN GE-
BRAUCH AUFHEBEN UND SORGFÄL-
TIG DURCHLESEN**



Destiné à un usage domestique
Destinado a un uso doméstico
For domestic use
Bestemd voor huishoudelijk gebruik
Para uso doméstico
Destinato ad un uso domestico
Für den häuslichen Gebrauch bestimmt



Attention : risques de blessures
Cuidado : riesgo de lesión
Caution : risk of injury
Waarschuwing: risico op verwondigen
Cuidado: risco de ferimentos
Attenzione : rischio infortunio
Warnung: Verletzungsgefahr



Garantie : 2 ans
Garantía : 2 años
Warranty: 2 years
Garantie: 2 jaar
Garantia: 2 anos
Garanzia : 2 anni
Garantie: 2 Jahre

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

Lire attentivement la notice.

- Réservé pour un usage intérieur.
- Placer le pied sur un endroit plat.
- Ne pas utiliser ce produit dans un endroit confiné ni proche de produits inflammables.
- Ne pas mettre au contact de flamme ou de chaleur.
- Ce produit doit être installé dans un endroit ventilé, éloigné de toute source de chaleur.
- Ce produit est uniquement un élément de décoration.
- NF S54-200 / Décret 91-1175

ENTRETIEN

NETTOYAGE

Pour nettoyer votre produit il vous suffit d'utiliser un chiffon.

GARANTIE

- Alice's Garden garantit votre appareil contre tout vice de fabrication et de matériau pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat par le consommateur.
- Si une pièce s'avère défectueuse pendant la période de garantie, votre seul et unique recours sera la réparation ou le remplacement de la pièce défectueuse selon les modalités définies par le SAV Alice's Garden.
- La mise en œuvre de la garantie Alice's Garden (WALIBUY) s'effectue par le remplacement des pièces endommagées, frais aller/retour à la charge de l'acheteur.
- Cette garantie ne s'applique pas en cas d'abus, de mauvaise manipulation ou de réparation non autorisée. Si le retour du produit défectueux dans nos ateliers est nécessaire, il sera expertisé et vous serez tenu informé des réparations à effectuer.
- Nos appareils sont prévus pour une utilisation dans un cadre privé et personnel, une utilisation dans un cadre professionnel annulerait automatiquement toutes les garanties.

LISTE DES EXCLUSIONS DE LA GARANTIE

- Les dommages, pannes, défaillances ou défauts imputables à des causes d'origine externe,
- Les pannes résultant de la modification de la construction et des caractéristiques d'origine de l'appareil,
- Les pannes affectant les pièces non conformes à celles préconisées par le constructeur,
- Les réglages accessibles au bénéficiaire sans démontage de l'appareil,
- Les frais de mise en service, réglage, nettoyage et les essais non consécutifs à un dommage garanti,
- Le non-respect des instructions du constructeur,
- Les réparations et dommages subis par l'appareil après une réparation effectuée par toute autre personne qu'un réparateur de nos ateliers ou sans accord préalable de notre part,
- Les réparations de fortune ou provisoires ainsi que les conséquences de l'aggravation éventuelle du dommage en résultant,
- Les dommages dus à la corrosion, à l'oxydation,
- Le remplacement des pièces manquantes/abîmées à réception, non signalées sur le bordereau de livraison.

CONSIGNAS DE SEGURIDAD GENERALES

Leer atentamente estas instrucciones.

- Reservado para uso en interior.
- Coloque el pie en una superficie plana.
- No use este producto en un área confinada o cerca de productos inflamables.
- No coloque el producto cerca de llamas o calor.
- Este producto debe instalarse en un área ventilada lejos de fuentes de calor.
- Este producto es únicamente un elemento decorativo.

MANTENIMIENTO

LIMPIEZA

Para limpiar su producto utilice un paño.

GARANTÍA

- Alice's Garden garantiza su aparato contra cualquier defecto de fabricación y de los materiales durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra por parte del usuario.
- Si una pieza resultase defectuosa durante el período de garantía, el único y exclusivo recurso del que usted dispone es el arreglo o la sustitución de la pieza defectuosa en función de lo establecido por el Servicio de atención al cliente de Alice's Garden.
- La aplicación de la garantía de Alice's Garden (WALIBUY) resulta en la sustitución de las piezas dañadas, cuyos gastos de transporte de ida/vuelta corren a cargo del comprador.
- Esta garantía no será de aplicación en caso de abuso, defectos de manipulación o arreglos no autorizados. Si fuese necesario que el producto defectuoso tuviese que ir a nuestro taller, será sometido a una evaluación y usted recibirá información sobre los arreglos a efectuar.
- Nuestros aparatos están diseñados para su uso en un ámbito privado y personal. Su uso en un ámbito profesional anularía automáticamente cualquier garantía.

LISTA DE EXCLUSIONES DE LA GARANTÍA

- Los daños, caídas, incumplimientos o defectos imputables a causas de origen externo.
- Las caídas resultantes de la modificación de la construcción y de las características originales del aparato.
- Las caídas que afectan a las piezas no conformes a las recomendadas por el fabricante.
- Los ajustes accesibles al beneficiario sin desmontar el aparato
- Los gastos de instalación, ajuste, limpieza y las pruebas no consecutivas con daño garantizado
- No respetar las instrucciones del fabricante.
- Las reparaciones y daños sufridos por el aparato tras una reparación efectuada por cualquier persona que no trabaje en nuestros talleres o sin nuestra autorización previa.
- Las reparaciones provisionales o temporales así como las consecuencias del posible agravamiento del daño resultante.
- Los daños debidos a la corrosión y a la oxidación.
- La sustitución de las piezas faltantes/dañadas en el momento de la recepción no señaladas en el albarán de entrega.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

Read the manual carefully.

- Made for indoor.
- Make sure that the base is sitting on a flat surface.
- Don't use the item in a confined space, or near flammable items.
- Do not put in contact with flame or heat
- This product should be used in a ventilated area, far from any heat source.
- This item is only for decorative use.

MAINTENANCE

CLEANING

Use a cloth/duster to clean the product.

WARRANTY

- Alice's Garden guarantees your device against any manufacturing or material faults during 2 years from purchase date by the consumer.
- If a component proves to be defective during the warranty period, your only option will be to have the defective component repaired or replaced under the terms defined by Alice's Garden After-Sale Service.
- The implementation of the Alice's Garden (WALIBUY) warranty involves the replacement of damaged components, with shipping and return postage fees at the expense of the buyer.
- This warranty does not apply in the event of abuse, misuse or non-authorized repair of the product. If the defective product must be returned to our workshops, it will be assessed and you will be kept informed of the repairs to be made.
- Our devices are designed for use in a personal, private context. Any use in a professional context will invalidate all warranties automatically.

LIST OF EXCLUSIONS FROM THE WARRANTY

- Any damage, breakdown, malfunction or defect due to causes of external origin.
- Failures resulting from the modification of the construction and original features of the device,
- Any failure of non-conforming parts to those recommended by the manufacturer,
- Settings available to the beneficiary without disassembly,
- Commissioning costs, adjusting, cleaning and tests after non-guaranteed damage,
- Non-compliance with manufacturer's instructions,
- Any repair or damage to the unit after repair by anyone other than a repairer of our workshops or without prior agreement from us,
- Makeshift or provisional repairs and resulting aggravation of the damage,
- Damage due to corrosion, oxidation,
- Replacement of missing/damaged components that were not indicated on the delivery note.

ALGEMENE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Lees aandachtig de handleiding.

- Geschikt voor gebruik binnens.
- Plaats de voet op een vlakke plek.
- Gebruik dit product niet in een afgesloten ruimte of in de buurt van ontvlambare producten.
- Vermijd contact met vuur of hitte.
- Dit product moet worden geïnstalleerd in een geventileerde ruimte uit de buurt van warmtebronnen.
- Dit product is enkel een decoratief element.

ONDERHOUD

SCHOONMAKEN

Gebruik een doek om uw product schoon te maken.

GARANTIE

- Alice's Garden biedt garantie tegen fabrieksfouten en gebreken in materialen gedurende een periode van 2 jaar vanaf de datum van aankoop door de consument.
- Als een onderdeel gedurende de garantieperiode defect blijkt te zijn, is uw enige en exclusieve rechtsmiddel reparatie of vervanging van het defecte onderdeel zoals gedefinieerd door Alice's Garden After-sales Service.
- De garantie van de Alice's Garden (WALIBUY) wordt uitgevoerd door de vervanging van de beschadigde onderdelen, retourkosten voor rekening de koper.
- Deze garantie is niet van toepassing in geval van misbruik, oneigenlijk gebruik of ongeoorloofde reparatie. Als het defecte product naar onze werkplaatsen moet worden geretourneerd, wordt het daar beoordeeld en wordt u op de hoogte gehouden van de reparaties die moeten worden uitgevoerd.
- Onze apparaten zijn bedoeld voor gebruik in een privé- en persoonlijke omgeving, gebruik in een professionele omgeving doet automatisch alle garanties vervallen.

LIJST VAN UITSLUITINGEN VAN DE GARANTIE

- Schade, storingen, tekortkomingen of fouten door externe oorzaken,
- Storingen die zijn ontstaan door de wijziging van de constructie van het apparaat,
- Storingen door onderdelen die niet aanbevolen zijn door de fabrikant,
- De afstellingen toegankelijke voor de koper zonder het toestel uit elkaar te halen,
- Afstelling, reiniging en de niet-consecutieve testen van een garantie schade,
- Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant,
- Reparaties, en de daardoor ontstane schade, die gedaan zijn door externe personen, of zonder onze voorafgaande toestemming,
- Tijdelijke reparaties die de toestand van de machine alleen maar verergeren,
- Schade door corrosie, oxidatie of verkeerde aansluiting,
- De vervanging van onderdelen die stuk waren bij aankomst en wanneer dit niet is aangegeven op de leverbon.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Das Handbuch sorgfältig durchlesen

- Der Artikel ist für den Innen- und Außenbereich geeignet.
- Stellen Sie das Gestell auf einen ebenen Untergrund.
- Verwenden Sie den Artikel nicht in geschlossenen Bereichen oder in der Nähe von entflammaren Produkten.
- Die nicht mit Flammen oder Hitze in Berührung bringen.
- In einem gut belüfteten Ort und fern von Hitzequellen verwenden.
- Dieser Artikel ist ausschließlich zur dekorativen Beleuchtung geeignet

PFLEGE

REINIGUNG

Reinigen Sie den Artikel mit einem trockenen Tuch.




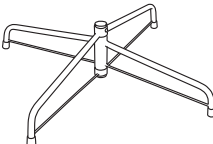
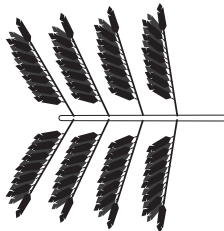
GARANTIE

- Alice's Garden gewährt auf diesen Artikel eine Garantie von 2 Jahren (ab Kaufdatum) gegen Herstellung- und Materialfehler.
- Sollte während der Garantiezeit ein Defekt auftreten, können Sie Ihren Artikel gemäß den vom Kundendienst von Alice's Garden festgelegten Bedingungen reparieren oder austauschen lassen.
- Die Anwendung der Alice's Garden (WALIBUY) Garantie erfolgt, indem die defekten Teile ausgetauscht werden. Die Versand- /Rücksendekosten trägt der Käufer.
- Die Garantie erlischt bei unsachgemäßer Handhabung oder nicht autorisierter Reparatur. Sollte das Einsenden des defekten Artikels in unsere Werkstätte notwendig sein, wird dies vom Kundenservice vorab überprüft und Sie werden über die notwendigen Reparaturen informiert.
- Unsere Geräte sind für den Hausgebrauch bestimmt. Bei einer Verwendung im beruflichen Umfeld erlischt unsere Garantie automatisch.

GARANTIEAUSSCHLUSS

- Schäden, Pannen, Ausfälle oder Defekte, die auf externe Ursachen zurückzuführen sind,
- Fehler, die durch Änderung der ursprünglichen Form und der ursprünglichen Leistungsmerkmale des Geräts entstanden sind,
- Versagen von Teilen, die nicht den Empfehlungen der Herstellers entsprechen,
- Dem Benutzer leicht zugängliche Bedienungen, die keine Demontage des Geräts beanspruchen,
- Die Kosten der Inbetriebnahme, Einstellung, Reinigung und Versuche die nicht als Folge eines Garantiefalls eintreten,
- Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers,
- Schäden infolge von Reparaturen, die ohne vorherige Zustimmung des Kundenservice am Gerät durch Dritte durchgeführt wurden,
- Vorübergehende oder provisorische Reparaturen die zu einer möglichen Verschlechterung des eigentlichen Schadens führen,
- Schäden durch Korrosion oder Oxidation (Rost),
- Ersatz von bei der Lieferung fehlender/beschädigter Teile, welche nicht am Lieferschein ausdrücklich vermerkt wurden.

MONTAGE / MONTAJE / ASSEMBLY / MONTAGEM / MONTAGGIO

	x1		x3
	x1		x1
	x1		

FR

Selon le modèle acheté, le coffret contient une section du haut et du bas du sapin (les arbres plus grands sont composés de sections du milieu).

ES

El paquete debe contener una sección superior y una sección inferior, en función del modelo adquirido (los árboles de mayor tamaño incluyen secciones medias).

EN

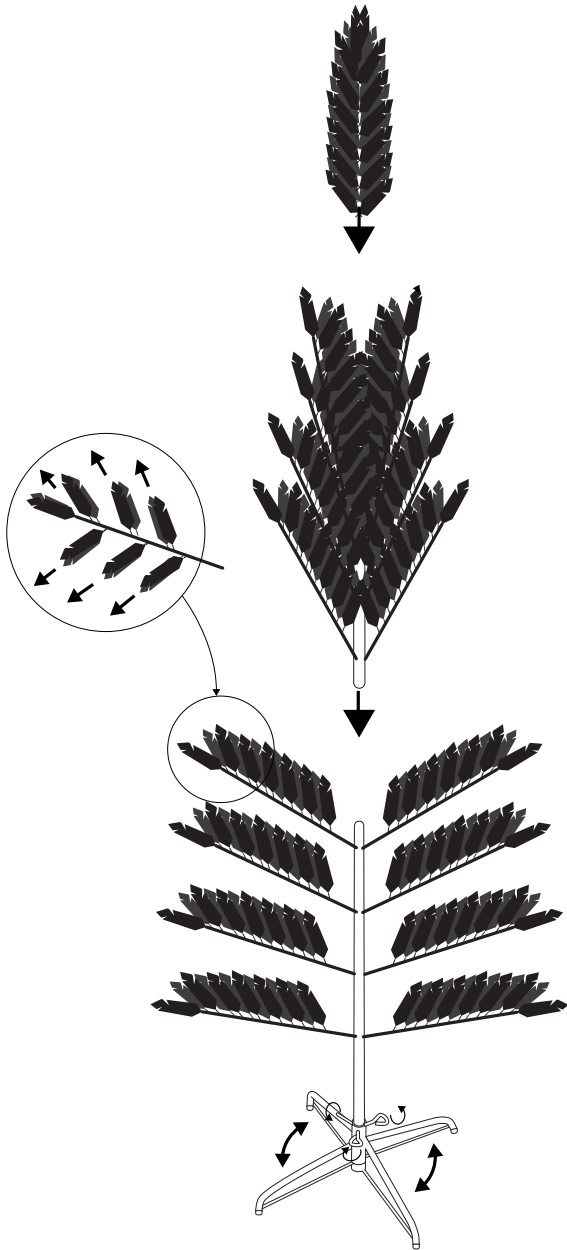
The packaging should contain a top section and a bottom section, depending on purchased model (larger trees include middle sections).

NL

Alle verpakkingen bevatten een bovenstuk en een onderstuk, afhankelijk van het aangeschafte model (grotere bomen bevatten middenstukken).

DE

Abhängig vom Modell wird ein Ober- und Unterteil geliefert, bei größeren Bäumen auch Mittelteile.





IMPORTÉ PAR WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANCE
Service après vente : sav.alicesgarden.fr - sav.alicesgarden.be

IMPORTADO POR WALIBUY SPAIN SL
Carrer de Mallorca 289, Entresuelo 2, 08037 BARCELONA - ESPAÑA
Servicio postventa : alicesgarden.es/cms/contacto

IMPORTED BY ALICE'S GARDEN UK LTD
Office G07, Dowgate Hill House, EC4R 2SU London - UNITED KINGDOM
After sales service: alicesgarden.co.uk/cms/contact-us

INGEVOERD DOOR WALIBUY SAS
270 avenue de l'Espace, 59118 WAMBRECHIES - FRANKRIJK
After-sales : aftersales.alicesgarden.nl - aftersales.alicesgarden.be

IMPORTADO PARA WALIBUY SPAIN SL
Carrer de Mallorca 289, Entresuelo 2, 08037 BARCELONA - ESPAÑA
Serviço pós-venda : alicesgarden.pt/cms/contacto

IMPORTATO DA WALIBUY ITALIA S.R.L
Via Torino 60, 20123 MILANO - ITALIA
Contatto : contatto@alicesgarden.it

IMPORTED BY ALICE'S GARDEN OUTDOOR PTY LTD
135-153 New South Head Road, Edgecliff NSW 2027 - AUSTRALIA
Contact : service@alicesgarden.com.au

IMPORTIERT VON WALIBUY SAS
270 AVENUE DE L'ESPACE, 59118 WAMBRECHIES - FRANKREICH
Kundendienst : kundenservice@alicesgarden.de
